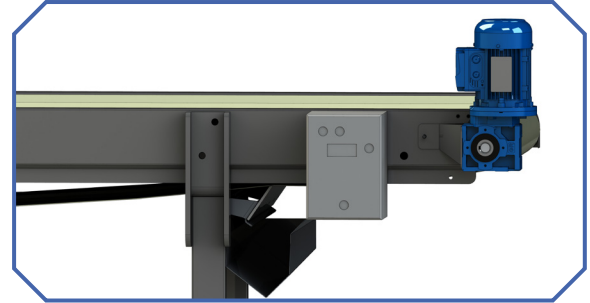


## TABLE DE TRI MANUEL

SORTING TABLE / MESA DE SELECCIÓN MANUAL



### Les avantages Amos

benefit Amos / las ventajas Amos

- |                          |                                     |                              |
|--------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| + Respect de la vendange | + Respect clusters and berries      | + Respeto de la vendimia     |
| + Entretien simplifié    | + Simplified maintenance            | + Mantenimiento simplificado |
| + Hygiène parfaite       | + Perfect hygiene, easy to maintain | + Higiene perfecta           |



### Description du produit

product description / descripción del producto

#### TABLE DE TRI MANUEL

Elle vous apporte la solution pour le tri vendange mécanique ou manuelle. Grâce à son châssis sans rebord et à son tapis lisse et curve, la vendange peut être triée sans effort et les résidus évacués facilement. Un système de détente rapide sur l'entraînement permet un nettoyage intégral et rapide de l'ensemble de la bande, du châssis interne et des éléments d'entraînement. La vitesse d'avancement de la bande est réglable par motovariateur. Facile à déplacer grâce à ses 4 roues (avec freins), cette table de tri est l'outil indispensable pour un tri qualitatif de votre vendange.



#### MANUAL SORTING TABLE

It provides a means to remove foreign bodies which can cause deterioration during mechanical or manual harvesting. Thanks to its rimless frame and its flat belt, the grapes can be sorted without effort and residues easily removed. A release switch on the drive roller allows thorough and rapid cleaning of all parts - the belt, the internal frame, and the drive elements. The speed of the belt is adjustable. Easy to move thanks to its 4 casters (with brakes), this sorting table is the essential tool for the qualitative sorting of your grapes.



#### MESA DE SELECCIÓN MANUAL

Es la solución para la selección de cuerpos extranjeros que pueden alterar la vendimia cosechada de manera mecánico o manual. Gracias a su chasis sin bordes y su banda lisa y curvada, se puede clasificar la vendimia sin esfuerzo y evacuar los residuos fácilmente. Es posible desensamblar la banda del chasis de manera rápida para una limpieza integral de la máquina. La velocidad de avance de la banda es ajustable por un variador. Es fácil de movilizar gracias a sus 4 ruedas (con frenos), esa mesa de selección es un equipo indispensable para una clasificación cualitativa de su vendimia.

# TABLE DE TRI MANUEL

Sorting table / Mesa de selección manual

## Caractéristiques / features / características

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Largeur utile 800 mm</li> <li>• Corps en tôle pliée formant des rebords de bande pour une étanchéité naturelle</li> <li>• Tension sous palier plastique avec tambour sectoriel anti-bourrage, à nettoyage rapide</li> <li>• Démontage de la bande facile &amp; détente rapide de la bande</li> <li>• Entraînement par motoréducteur flasqué côté gauche, à arbre creux et variation de vitesse = 7 à 35 m/mm</li> <li>• Tambour tubulaire avec profil de guidage revêtu caoutchouc</li> <li>• Bande lisse blanche soudée, avec profil de guidage</li> <li>• Pieds tubulaires réglables en hauteur, équipés de 4 roues pivotantes dont 2 freinées</li> <li>• Racler de bande avec auget de récupération des déchets</li> <li>• Commande électrique par disjoncteur, équipé d'un arrêt d'urgence de chaque côté (basse tension)</li> <li>• Construction tout en inox 304 L</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Working width 800 mm</li> <li>• Flanged metal body prevents spillage</li> <li>• The plastic plate in the drum acts as an anti-jamming device for fast cleaning</li> <li>• Belt easy to detent and remove in a few second</li> <li>• Drive by geared motor giving a variation in speed from 7 to 35 m/mm</li> <li>• Tubular drum with rubber covered guides</li> <li>• Welded flat belt, with guidance profile</li> <li>• Height adjustable tubular feet, with 4 swiveling casters (2 with brakes)</li> <li>• Belt scraper with waste trough</li> <li>• Stand with folding caster</li> <li>• Electric drive with circuit breaker, equipped with safety switch on each side (low tension)</li> <li>• All stainless steel 304 microballed construction</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Anchura de trabajo 800mm</li> <li>• Cuerpo en chapa plegada, estanqueidad natural</li> <li>• La placa de plástico en el tambor actúa como un dispositivo anti-interferencias para una limpieza rápida</li> <li>• La cinta es fácil a desensamblar y desplegar</li> <li>• Funcionamiento por motor reductor que regula la velocidad de 7 a 35 m/mm</li> <li>• Tambor tubular con un perfil de guía en goma</li> <li>• Banda lisa soldada, con perfil de guía</li> <li>• Pies tubulares ajustables en altura, equipados de 4 ruedas giratorias (2 con frenos)</li> <li>• Rascador para banda con bandeja de recuperación de desechos</li> <li>• Funcionamiento eléctrico con interruptor dotado de sistemas de paro de emergencia a cada lado (bajo tensión)</li> <li>• Construcción en acero inoxidable 304 L.</li> </ul> |
|--|---|---|

	OTTM 2708	OTTM 3208	OTTM 3708	OTTM 4508	OTTM 6008
PUISSANCE MOTEUR (kW) / ENGINE POWER / POTENCIA MOTOR	0,37	0,37	0,37	0,55	1,1
LONGUEUR ENTRAXE (mm) / INTERAXIS LENGTH / LONGITUD INTEREJES	2750	3250	3750	4500	6000
HAUTEUR DE TRAVAIL / WORKING HEIGHT / ALTURA DE TRABAJO	900 mm de bande+ 400 mm de réglage Belt 900 mm + adjusting 400mm 900 mm de banda + 400 mm ajustable		720 mm de hauteur de chute + 400 mm de réglage 720mm fruit exit + 400mm adjusting 720 mm de altura de caída + 400 mm		
ENCOMBREMENT HORS TOUT / DIMENSIONS / DIMENSIONES (Lxl) mm	2935 x 1100	3435 x 1100	3935 x 1100	4685 x 1100	6185 x 1100
POIDS (Kg) / WEIGHT / PESO	161	175	190	214	268

### ACCESSOIRES / accesories / accesorios

Rive de chargement simple (06021) / Loading guide / Extensión de mesa para descarga de cajas	S6ATTR80
Goulotte de récupération des jus (06035) / Juice drain basket / Conducto de recuperación de jugos	S6ATTGR80
Volet double de recentrage en sortie / Exit guide / Dos vertientes para centrar salida de frutas	S6ATTVRS
Réhausse de 100 à 600 mm, braconnée sur pieds / Feet extention / Realza de 100 a 600 mm, sobre pies	S6ATTR86
Tamis à déchets pour auget sous racler * / Screen for belt scraping / Filtro de desecho para bandeja bajo rascador	S6ATTRDR80

\* Dimensions : 100 x 150 x 100 x longueur 800 mm panier ouvert en fond, équipé d'une poignée pour extraire les déchets accumulés dans l'auget.

\* Dimensions: 100 x 150 x 100 x length 800 mm Basket open bottom, equipped with a handle to extract the waste accumulated in the bucket.

\* Dimensiones: 100 x 150 x 100 x longitud 800 mm Filtro abierto en el fondo, con mango para extraer los desechos acumulados en la bandeja.

Nos prix s'entendent hors taxes - départ Beauce (21) et sont révisables sans préavis en cas de fluctuation importante du cours de l'inox  
Our price are net of taxes-Departure from Castelnaud (47) and are revisables without notice in case of important stainless quotation fluctuation .  
Nuestros precios no incluyen tasas - Salida de Beauce (21), Francia. Nuestros precios son consultables sin preaviso en caso de fluctuación del precio del acero inoxidable.